

# UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

## POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie\*/niepobieranie\*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie\*/niepobieranie\*".

## I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

<b>1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta</b>	Prezydent Miasta Szczecin
<b>2. Rodzaj zadania publicznego<sup>1)</sup></b>	16) kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

## II. Dane oferenta(-tów)

<b>1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu</b>	
Nazwa: <b>Fundacja Literatury Imienia Henryka Berez</b> y, Forma prawna: <b>Fundacja</b> , Numer Krs: <b>0000439763</b> , Kod pocztowy: <b>71-467</b> , Poczta: <b>Szczecin</b> , Miejscowość: <b>Szczecin</b> , Ulica: <b>Mariana Rapackiego</b> , Numer posesji: <b>2</b> , Województwo: <b>zachodniopomorskie</b> , Powiat: <b>Szczecin</b> , Gmina: <b>m.</b>	
<b>2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty</b> (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	

## III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

<b>1. Tytuł zadania publicznego</b>	Wydanie 38. numeru czasopisma „eWator” – Leopold Buczkowski			
<b>2. Termin realizacji zadania<sup>2)</sup></b>	Data rozpoczęcia	01.09.2023	Data zakończenia	29.11.2023

### 3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

#### Opis zadania

W roku 2023 Fundacja Literatury imienia Henryka Berezyna uzyskała dofinansowanie na wydanie kolejnych 2 numerów czasopisma literacko-kulturalnego „eleWator”, z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (dofinansowanie dotyczy 3 lat: 2023-2025).

„eleWator” jest pismem, w którym oprócz najnowszej prozy i poezji uznanych i debiutujących autorów, mieszkających w Polsce oraz za granicą, znaleźć można teksty literackie przetłumaczone na język polski, szkice o literaturze i jej najwybitniejszych twórcach, a także eseje, felietony i recenzje.

Nr 38 czasopisma poświęcony będzie Leopoldowi Buczkowskiemu

„Krytycy myślą się, nazywając moje książki powieściami. To nie są powieści, to są studia. Chciałbym, aby czytelnicy o tym pamiętali, a wtedy uniknie się wielu nieporozumień”, tłumaczył Leopold Buczkowski w rozmowie dla redakcji „Kontrastów” w roku 1968. Warto zaryzykować tezę, że pytanie o to właśnie pisarstwo – autora „Wertepów”, „Czarnego potoku” i „Kąpieli w Lucca” – to pytanie o najtrudniejsze we współczesnej polskiej literaturze jako takiej praktyki literackie, metaliterackie, a nawet – wypowiedzeniowe (w skali całego XX wieku). Znamioną cechą recepcji Buczkowskiego jest poza tym to, że „stopniowemu ubywaniu odbiorców towarzyszy [w tym wypadku] – jak pisał Bogdan Owczarek – stopniowe przybywanie nielicznych co prawda, ale wciąż nowych czytelników i badaczy”.

Redaktorzy kwartalnika literacko-kulturalnego „eleWator” w specjalnym numerze poświęconym spuściznie Buczkowskiego, chcąc skonfrontować się z najtrudniejszymi „kłopotami” z autorem „Czarnego potoku”, kierują się zarówno założeniem narastającej potrzeby rewizji tego enigmatycznego a niedoścignionego w swojej formule pisarstwa, jak i jego koniecznym uzupełnieniem i otwarciem na czytelników. Numer wypełniony zostanie niepublikowanymi dotychczas utworami Buczkowskiego, w tym – wierszami, ukazując jego nieoczywisty obraz jako XX-wiecznego poety wielu epok i nurtów. Odrębnie sporządzony zostanie portret Buczkowskiego-diarysty, kreślącego (między innymi) w bardzo nieoczywisty, nieeuropocentryczny sposób wydarzenia powstania warszawskiego i II wojny światowej.

Buczkowski, który – mamy nadzieję – wyłoni się ze zgromadzonych w „eleWatorze” studiów, okaże się pełnowartościowym artystą peryferycznym, posługującym się z dala od centrów (wiedzy, dyskursów, języków, narracji) – amorficzną i awangardową dykcją stanowiącą rodzaj wypowiedzi nie tylko antyrodzajowej, lecz także – antyliterackiej w ogóle. Czy był świadomym postmodernistą, czy ma szansę stać się gwiazdą inspiracyjną jakiegokolwiek pokolenia literackiego wieku XXI w Polsce? Czy można to przewidzieć i jakimi sposobami, za pomocą jakich narzędzi – tropić „sporysz Buczkowskiego” w „zbożu” współczesnej polskiej prozy? Mówiąc już mniej poetycko, czy istnieje, istniałby cenny syndrom, kompleks autora Czarnego potoku, idiomy pokrewne idiomowi Buczkowskiego dzisiaj – czy (mówiąc wprost) istnieje uświadomione lub nieuświadomione mówienie Buczkowskim po Buczkowskim, np. mówienie o wojnie pojętej jako rozbitcie, nawet nie anarchia, ale już – detonacja porządku wypowiedzianych myśli?

Jak z kolei powrócić do twórczych technik Buczkowskiego: narracji cyklicznej, żonglerki osób i rodzajów gramatycznych, montażu wielokrotnego – tak, aby doprowadzić do eskalacji tak potrzebnego tej narracji napięcia wewnątrztekstowego? Czy może to uczynić tzw. późny wnuk Buczkowskiego, a zatem jego potomek w roku 2023? – to również redaktorzy „eleWatora” zamierzają – zgodnie ze swoimi możliwościami i kompetencjami – sprawdzić oraz zweryfikować. Nie

należy zapominać, że wówczas, kiedy mówimy o pisarstwie autora Kamienia w pieluszkach jako ewenemencie i precedensie, mówimy w języku wartości bezwzględnych: Buczkowski nie jest bowiem porównywalny ani z francuską antypowieścią, ani z niesprowadzalnymi do siebie twórczościami Samuela Becketta czy Thomasa Pynchona. Podobnie – powieść, którą uprawia, nie jest ani tzw. powieścią wieloraką, ani powieścią encyklopedyczną. Czym więc jest? Nie warto łudzić się, że można na to pytanie uzyskać odpowiedź natychmiastową, warto jednak podejmować próbę za próbą. Ich serią, przemyślaną sekwencją – mamy nadzieję – okaże się specjalny numer „eleWatora”, który właśnie w tym duchu zostanie przygotowany.

Standardowa objętość każdego numeru czasopisma literacko-kulturalnego „eleWator” to 208 stron formatu 25,5 x 19,0 cm. Tak ma być i tym razem.

Dofinansowanie, mecenat Samorządów, Państwa jest więc jedyną możliwością pomocy w wydawaniu tego typu literatury. Sprzedaż czasopisma wydawanego w niskim nakładzie (700 sztuk), bez zamieszczania reklam, mimo ogólnopolskiej promocji, nie pokrywa kosztów produkcji. Bez mecenatu Samorządów opisana wcześniej grupa docelowa, skazany byłaby jedynie na działania ogólnopolskie.

Na rok z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (dofinansowanie dotyczy 3 lat: 2023-2025) otrzymaliśmy dofinansowanie w wysokości 65 000,0 zł, czyli na jeden numeru: 32 500,00 zł.

Koszt wydania jednego numeru to 48 000,00 zł, zatem brakuje 15 500,00 zł.

5 500,00 zł spodziewamy się pozyskać ze sprzedaży egzemplarzy czasopisma oraz z darowizn od osób fizycznych i prawnych. Ostatecznie brakuje więc w budżecie kwoty 10 000,- złotych.

W ramach zadania chcemy więc:

- częściowo wydrukować czasopismo;
- częściowo wypłacić honoraria autorom publikowanych tekstów.

Pozostałe koszty [pozostałe honoraria, koszty redakcji i korekt, projektów graficznych, składu, pozostałe koszty związane poligrafią, wykonaniem elektronicznej wersji czasopisma, materiały biurowe, opłaty pocztowe i kurierskie, obsługa prawna i rachunkowo-księgową] zostaną pokryte z dofinansowania z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, sprzedaży egzemplarzy czasopisma oraz z darowizn od osób fizycznych i prawnych.

#### Miejsce realizacji

Szczecin: drukarnia KAdruk, siedziba Fundacji; internet

#### 4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
-----------------	--	---

38. numeru czasopisma „eleWator” – Leopold Buczkowski	1 x po 700 egzemplarzy 38. numeru czasopisma „eleWator” – Leopold Buczkowski (razem 700 egzemplarzy 38. numeru czasopisma „eleWator” – Leopold Buczkowski)	1 egzemplarz 38. numeru czasopisma „eleWator” – Leopold Buczkowski
---	--	--

## 5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

### Charakterystyka oferenta

Celem FUNDACJI LITERATURY IMIENIA HENRYKA BEREZY jest popularyzacja czytelnictwa, promowanie dorobku i spuścizny Henryka Berezy oraz ambitnej literatury innych autorów, cechującej się wybitnymi walorami artystycznymi i – tak jak miało to miejsce w przypadku twórczości krytycznoliterackiej i literackiej patrona Fundacji – dystansującej się wobec propozycji przemysłu wydawniczego podporządkowanego działaniom komercyjnym. A więc takiej literatury, która wyznacza nowe trendy i poszukuje nowych rozwiązań formalnoestetycznych.

Zamierzeniem FUNDACJI LITERATURY IMIENIA HENRYKA BEREZY jest również wspieranie niezależnych pisarzy, aby dać im możliwość przedstawienia własnej, oryginalnej wizji rzeczywistości i zapewnić im trwałą obecność w świadomości czytelników, poprzez publikowanie ich twórczości i podejmowanie interdyscyplinarnych działań służących jej upowszechnianiu. Między innymi za sprawą wydawania książek, czasopism, periodyków oraz materiałów dokumentacyjnych, a także poprzez organizowanie spotkań literackich, warsztatów, konkursów, seminariów i wykładów.

### Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie

W roku 2020 Fundacja Literatury imienia Henryka Berezy uzyskała dofinansowanie na wydanie kolejnych 4 numerów czasopisma literacko-kulturalnego „eleWator”, z Miasta Szczecin oraz Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (dofinansowanie dotyczy 3 lat: 2018-2020). Z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, ze środków pochodzących z Funduszu Promocji Kultury, uzyskanych z dopłat ustanowionych w grach objętych monopolem państwa, zgodnie z art. 80 ust. 1 ustawy z dnia 19 listopada 2009 r. o grach hazardowych, Fundacja uzyskała dofinansowanie na wydanie powieści „Wojna” Jarosława Jakubowskiego [ISBN 978-83-66180-52-9], która w roku 2021 uzyskała Bydgoską Nagrodę Literacką „Strzała Łuczniczki” za najlepszą bydgoską książkę roku 2020.

Z Centrum Polsko-Francuskiego Côtes d’Armor-Warmia i Mazury w Olsztynie, Fundacja uzyskała dofinansowanie na wydanie tomu poetyckiego Yvona Le Mena „Tu i tam” [ISBN 978-83-66180-86-4].

Z Instytut Literatury, w ramach „Projektu Kontynuacje” organizowanego przez ww. Instytut jako część „Tarczy dla literatów”, Fundacja uzyskała dofinansowanie na wydanie tomu poetyckiego Bartosza Suwińskiego „Nawie” [978-83-66180-66-6].

W roku 2021 Fundacja Literatury imienia Henryka Berezy uzyskała dofinansowanie na wydanie kolejnych 2 numerów czasopisma literacko-kulturalnego „eleWator”, z Miasta Szczecin.

Z Instytut Literatury, w ramach „Tarczy dla literatów”, Fundacja uzyskała dofinansowanie na

wydanie 10 tomów poetyckich [Andrzeja Ballo „Albowiem”, Wojciecha Czaplewskiego „Książeczka wyjścia”, Marka Czuku „Róbta, co chceta”, Tomasza Hrynacza „Pies gończy”, Lecha M. Jakóba „Ćwiczenia z nieobecności”, Jarosława Jakubowskiego „Bardzo długa zima”, Kazimierza Kyrca Jr „Punk Ogito”, Joanny Matlachowskiej-Pali „Bezpowrotne”, Dariusza Muszera „Dzieci krótszej nogi Syzyfa” oraz Marka Pacukiewicza „Wieki średnie”] i 1 książki prozatorskiej [„M” Adrian Glenia]. Wszystkie ww. książki zostały wydane.

W roku 2022 Fundacja Literatury imienia Henryka Berezy uzyskała dofinansowanie na wydanie książki „eleWator. antologia 2012-2021”, z Miasta Szczecin.

Z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, ze środków pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego, Fundacja uzyskała dofinansowanie na wydanie 3 książek: Wenantego Bamburowicza „Masy powietrza”, Dariusza Muszera „Baśnie norweskie. tom 2” i „Henryk Bereza. Krystyna Sakowicz. Korespondencja”.

Z Polskiego Funduszu Wydawniczego w Kanadzie, Fundacja uzyskała dofinansowanie na wydanie 2 tomów poetyckich Anny Frajllich: „Przszczep [wiersze zebrane. tom 1]” i „Powroty [wiersze zebrane. tom 2]”.

Z Instytutu Literatury, w ramach „Tarczy dla literatów”, Fundacja uzyskała dofinansowanie na wydanie 8 tomów poetyckich [Macieja Bieszczada „Miejsce spotkania”, Zbigniewa Chojnowskiego „Tyle razy nie wiem”, Wojciecha Czaplewskiego „Dzieje poezji polskiej”, Marka Czuku „Nudne wiersze”, Jarosława Jakubowskiego „Dzień, w którym umarł Belmondo”, Halszki Olsińskiej „Przebyt”, Karola Samsela „Fitzclarence”, Bartosza Suwińskiego „Dutki”] oraz książki krytyczno-literackiej Franciszak Limego „Formy odbioru. Poetyckie przekazy z Bezzrecza i Szczecina”.

Wszystkie ww. książki zostały wydane.

W roku 2023 Fundacja Literatury imienia Henryka Berezy uzyskała dofinansowanie na wydanie kolejnych 2 numerów czasopisma literacko-kulturalnego „eleWator”, z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (dofinansowanie dotyczy 3 lat: 2023-2025 - w każdy roku po 2 numery czasopisma).

#### Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania

- drukarnia KAdruk z którą Fundacja współpracuje od początku swojego istnienia, tj, od połowy 2012 roku;
- zasoby osobowe własne Fundacji [m.in.: Damian Romaniak, Tomasz Hrynacz, Karol Samsel, Paweł Nowakowski, Artur Daniel Liskowacki].

#### IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	druk 38. numeru czasopisma „eleWator” – Leopold Buczkowski	5 000,00		
2.	honoraria dla autorów publikowanych tekstów w 38. numerze czasopisma „eleWator” – Leopold Buczkowski	5 000,00		
<b>Suma wszystkich kosztów realizacji zadania</b>		<b>10 000,00</b>	<b>10 000,00</b>	<b>0,00</b>

## V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\* / inną właściwą ewidencją\* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....

....

.....

....

.....

....

(podpis osoby  
upoważnionej  
lub podpisy osób  
upoważnionych  
do składania oświadczeń  
woli  
w imieniu oferenta)

Data.....

Załączniki:

1. Oświadczenie do umowy (*fakultatywny*)
2. Dodatkowy załącznik (np. pełnomocnictwo, upoważnienie) (*fakultatywny*)

- <sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).
- <sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.